

美國對華新政策的批判

丁 匡 華

壹、前 言

一九七七年六月六日美國國務院首席發言人荷丁·卡特宣佈：國務卿范錫將於八月中旬訪問北平。至二十二日荷丁·卡特正式宣佈范錫定於八月二十二日到達北平，訪問五天，二十六日離開北平。這是卡特政府高級官員首次訪匪，也是一九七五年底美國前總統福特訪匪後，美國與共匪之間第一次高階層的接觸，雖然卡特於今年就任美國總統後，卡特本人及范錫國務卿與匪駐華府聯絡處主任黃鎮曾有多次會晤，並對所謂美匪「關係正常化」問題有所涉及，但有則是「禮貌性的」，有則是限於「局部性」的，不能謂為「正式會談」。此番范錫腳踏匪頭目華國鋒、李先念等就美匪「關係正常化」問題舉行「官式會談」，當是「正式」的、「全盤」的。我們從匪偽新政諸頭目最近多次的狂妄叫囂研判，肯定共匪對所謂美匪「關係正常化」的態度，必是其一貫的橫蠻所稱：一、要美國與中華民國斷絕外交關係；二、要美國廢除中美共同防禦條約；三、要美國撤走其駐台全部美軍等三個苛刻條件，作為要挾。面對共匪這些苛求，屆時范錫究竟能否接受共匪的勒索，吾人固無法臆測，

但我們如從范錫於六月廿九日在紐約美國亞洲學會所發表的演說、以及卡特總統於六月卅日在華府記者招待會上有關對華政策的答問加以觀察，即可得到一個概念，美國實已墮入共匪的戰略陷阱。范錫稱：「我們認為，與『中國』（匪）的友善關係將是我們外交政策的中心部分。『中國』（匪）在維持世界和平所扮演的角色是重要的。一種與『中國』（匪）的建設性的關係，不僅就地區而言，而且對全球的均勢而言，都是重要的。這種關係將不會危害任何國家，它將只有利和平。在尋求環球問題解決中涉及四分之一的人類是重要的」。卡特亦稱：「我們對『中國』（匪）問題的態度，已經由我的前任加以說明，而且我本人也加以肯定，就是以『上海公報』為基礎。這個『公報』承認一個中國的觀念。」「我們希望能夠與『中國』（匪）擬出一個協議，與『他們』（匪）建立全面關係同時仍能保證中華民國在台灣的人民的和平生活能夠繼續維持。這是我們的希望，這是我們的目標。」很顯明的，范錫的對華政策演說滿口媚匪袒匪，對美國與中華民國的友好關係一字不提。而卡特所言亦僅表示：希望繼續維持中華民國的台灣人民的和平生活得到保證。足見現階段的美國對華政策，業已

完全改變，是將與共匪的「友善關係」，列為美會所發表的演說、以及卡特總統於六月卅日在華府記者招待會上有關對華政策的答問加以觀察，即可得到一個概念，美國實已墮入共匪的戰略陷阱。范錫稱：「我們認為，與『中國』（匪）的友善關係將是我們外交政策的中心部分。『中國』（匪）在維持世界和平所扮演的角色是重要的。一種與『中國』（匪）的建設性的關係，不僅就地區而言，而且對全球的均勢而言，都是重要的。這種關係將不會危害任何國家，它將只有利和平。在尋求環球問題解決中涉及四分之一的人類是重要的」。卡特亦稱：「我們對『中國』（匪）問題的態度，已經由我的前任加以說明，而且我本人也加以肯定，就是以『上海公報』為基礎。這個『公報』承認一個中國的觀念。」「我們希望能夠與『中國』（匪）擬出一個協議，與『他們』（匪）建立全面關係同時仍能保證中華民國在台灣的人民的和平生活能夠繼續維持。這是我們的希望，這是我們的目標。」很顯明的，范錫的對華政策演說滿口媚匪袒匪，對美國與中華民國的友好關係一字不提。而卡特所言亦僅表示：希望繼續維持中華民國的台灣人民的和平生活得到保證。足見現階段的美國對華政策，業已

貳、卡特政府的對華新政策

完全改變，是將與共匪的「友善關係」，列為美國卡特政府外交政策的「中心部分」。吾人面對此一惡劣橫逆情勢，固應遵照總統 蔣公遺言：「莊敬自強、處變不驚」，尤須全國萬眾一心，羣策羣力，衝破難關，密切注視所謂美匪「關係正常化」的發展。

無可否認，卡特總統入主白宮後，從二月八日接見匪駐華府聯絡處主任黃鎮時起，美國對華政策即已逐漸改變。卡特當時曾面告黃匪：「美國與『中華人民共和國』（匪）之間，應發展較為密切的關係。」並且表示：「近年來，『我們』（美、匪）在加強彼此關係上有重大進展，我希望在未來數年內，『我們』（美、匪）的關係將大為增強，『我們』（美）與『中華人民共和國』（匪）的關係，現在與將來都將以『上海公報』為基礎」。數月以還，美匪之間就美匪所謂「關係正常化」問題，不斷進行接觸。同時美匪雙方且正擴大所謂政治、經濟與文化交流訪問計劃，并在一九七七年一年之內，預定雙方有二十三個政治、文化、技術與科學團體的交換訪問計劃，其中美方為十四個（內有兩個國會議員團）、匪

方為九個。美國第一個國會議員團包括衆參兩院民主、共和兩黨議員十一人，由衆議院民主黨副領袖布雷德馬斯和共和黨衆議員施瓦克率領，已於四月七日至十七日訪匪，卡特及派其次子齊普·卡特及國務院主管國際關係事務助理國務卿班奈特、國家安全委員會成員研究共匪問題學者奧森柏格等人隨團前往。而由匪外交學會會長郝匪德青所率領的匪外交學會代表團亦於六月下旬訪美，卡特總統且親予接見。

其次、美國務卿范錫於五月初的一次記者招待會中聲稱：「請容許我說明，自本屆政府接任以來，我們已明白表示，我們將依據『上海公報』的原則，處理我們與『中華人民共和國』（匪）的雙邊關係。」

范錫於五月訪俄、訪歐歸來後，廣由國務院首席發言人荷丁·卡特於六月廿二日正式宣佈范錫於八月廿二日到達北平，訪問五天。一週之後，范錫乃於六月廿九日在紐約美國亞洲學會發表對亞洲包括對華政策的政策性演說，公開袒匪媚匪。繼之卡特本人於六月卅日在記者招待會上表明：「我們對『中國』（匪）問題的態度，已經由我的前任加以說明了，而且我本人也加以肯定，就是以『上海公報』為基礎。這個『公報』承認一個中國的觀念。這是卡特政府對匪政策的公開轉變，同時也使美國對華政策進入另一新的階段。」

范錫於六月廿九日在亞洲學會演說有關對華政策的中譯全文，經台北美國新聞處發表如下：

「在經過二十五年的衝突以後，我們正與

方為九個。美國第一個國會議員團包括衆參兩院民主、共和兩黨議員十一人，由衆議院民主黨副領袖布雷德馬斯和共和黨衆議員施瓦克率領，已於四月七日至十七日訪匪，卡特及派其次子齊普·卡特及國務院主管國際關係事務助理國務卿班奈特、國家安全委員會成員研究共匪問題學者奧森柏格等人隨團前往。而由匪外交學會會長郝匪德青所率領的匪外交學會代表團亦於六月下旬訪美，卡特總統且親予接見。

『中華人民共和國』（匪）進行有建設性的會談。『在文化、社會制度、思想型態、及外交政策等方面的巨大差異，仍然隔離我們兩個國家。但是『中國』（匪）與美國的人民不再以存在了二十多年的敵對、誤解、和實際上完全隔離來彼此相面對。』

『我們認為、與『中國』（匪）的友善關係將是我們外交政策的中心部分。『中國』（匪）在維持世界和平所扮演的角色是重要的。一種與『中國』（匪）的建設性的關係，不僅就地區而言，而且對全球的均勢而言，都是重要的。這種關係將不會危害任何國家，它將只有利和平。』

「在尋求環球問題解決中涉及四分之一的人類是重要的。」

「在締造我們和『中國』（匪）人民的關係中，我們將不和他國達成任何對抗『中華人民共和國』（匪）的協議。我們承認並且尊重『中國』對獨立、團結和自賴的堅強承諾。」

「我們的對『華』（匪）政策將繼續遵照『上海公報』的原則，並且根據這一基礎，我們將尋求邁向全面『關係正常化』。我們承認『上海公報』所表示的意見，就是只有一個中國，我們也重視台灣問題應由中國人民自己和平解決。」

「七週之後，我將在北京和『中國』（匪）的領導人們晤談。很多世界問題都需要我們的注意。我們也要探討進一步正常化我們和『

中華人民共和國』（匪）雙邊關係的途徑。在這一方面、相互和相應的努力是必需的。」

「在我們準備前往北京之際，我們承認這展可能不容易，或是立刻明顯的。但是本政府對於此進程已有承諾，並且我們也將此牢記在心來步向北京會談。」

我們看了以上范錫演說的全文，可以肯定這是美國從一九七〇年美匪勾搭以來最為袒匪媚匪最為對匪阿諛的一次，也是美國對我中華民國關係最為惡劣的一次。

無可諱言，尼克森為美國與共匪勾搭之始作俑者，固負有歷史上的錯誤責任，但我們試一翻閱尼克森政府歷年向國會提出的外交報告正式記錄，其對匪勾搭所作言論，未有如今天范錫如此媚匪之惡劣，而其對匪之阿諛，亦未有如今天范錫所稱之顛倒是非，違背事實。

一九七〇年二月十八日、尼克森向國會提出的『爭取和平的新策略』外交報告之『共產中國』部份內稱：『只要我們盡力採取一切步驟來改善美國和北京的實際關係，結果必然對我們有利，因此對亞洲和世界的安全與和平也大有助益』（見一九七〇年二月十八日、尼克森向國會提出外報『爭取和平的和平新策略』、台北美國新聞處中譯本一二九頁）。尼克森此項措詞是『假定的』，並不是『肯定的』，而且所云『只要』兩字涵義，乃是表明一種『希望』。但今天范錫演說所稱：『『中國』（匪）在維持世界和平所扮演的角色是重要的』。這是『肯定的』，不是『假定的』，其口吻與尼克森完全不同。再

一、沈部長嚴正聲明全文
「本人於閱悉范錫國務卿六月廿九日在亞洲學會之演說後，對於該篇演說所反映之美國對華政策，提出強烈之異議。一九七二年二月『上海公報』發表後，我政府曾向美國政府提出強烈抗議。我們并曾一再指出：美國此種對共匪之幻想，不僅嚴重影響我國之權益，且將為整個自由世界帶來無窮之損害。

「本人必須坦誠指出，美國政府將其對共匪之友好關係作為其外交政策之中心部分，并認為共匪在維持世界和平上能擔當重要角色，實屬極端危險。

「我們不應忘記，共匪竊據大陸之後，曾屠殺六千萬人民，旋即直接介入韓戰，造成十五萬以上美國青年之傷亡。而且越戰中，共匪亦曾積極支援北越，乃一人盡皆知之事實，目前共匪仍繼續支援東南亞、拉丁美洲以及非洲之共黨，企圖顛覆自由獨立之政府，推進赤化全世界之目標。美國政府認為共匪可在國際上擔任和平的任務，實屬忘記歷史教訓，罔顧現實之想法。此種政策，不但無助於和平，且將導致新的戰爭威脅。

「中華民國與美國為歷史悠久之友邦，雙方有外交及同盟關係，中華民國政府自與美國建交以來，始終尊重道義信守條約，為美國忠實之盟友，而且兩國人民之間有誠摯深厚之友誼，我政府與人民篤愛和平，崇尚自由，對內促進民主政治發展經濟，提高人民生活水準；對外則盡力與世界自由國家互助合作，以期對

世界和平，有所貢獻。反顧共匪以暴力奪取政權，對內實施暴政，剝奪人民的基本人權；對外輸出革命，在甚多自由國家中進行滲透顛覆活動。在此強烈之對照下，美國倘捨棄中美久之友好關係，承認共匪，不僅嚴重損害中華民國之權益，危害在台灣一千六百餘萬中國人民之安全，抑且違反美國崇高的立國精神及卡特政府所強調之道德立場，使全世界自由人民逐漸喪失對美國之信心。

「中華民國政府之一貫立場，即為以政治方法實現其拯救受共匪奴役之八億同胞之職責，而共匪則從未放棄其使用武力『解放』台灣之意圖，共匪之所謂『和平解決』，乃是企圖將其暴政，強加諸於在台灣之一千六百萬中國人。今日在台灣享受自由及基本人權之中國人民，絕對不能接受共匪之奴役與迫害。所以，本人必須重申中華民國政府及人民絕對不與共匪從事任何談判。

「本人竭誠希望，作為自由世界領導國家之美國，應即拋棄一切幻想，認清美國本身之真正利益，並考慮其對整個自由世界前途之道義上與歷史上的責任。

「本人最後頗鄭重聲明，中華民國政府及人民，必將本莊敬自強之精神，朝向既定之目標，繼續努力奮鬥不懈」。

二、立法院全體立法委員連署聲明原文
「一、中國問題實為民主自由與共產奴役的鬥爭，愈演愈烈、正當大陸分崩離析、面臨極度動亂之際，我中華民國團結强大獲得人心

趨向之時，范錫國務卿反於此時誇大其對匪的親善外交政策，強調共匪將是維持世界和平的重要角色，貿然宣告其將依據所謂『上海公報』附會擴張所謂正常化的觀念，無異於助長暴政，鼓勵侵略，不僅使自由國家感到寒心，而且對卡特政府所揭露之道德、人權，構成絕大的諷刺。

「二、中美兩國保有傳統友誼與深厚邦交，並有共同防禦條約，台灣為西太平洋戰略基地，二十多年來，使西太平洋和平確保無虞，倘如美國受匪要脅，竟至斷交、廢約、撤兵，無異自毀長城，必將使台灣海峽風雲再起。美國是保障和平的民主干城乎？抑為受共匪玩弄成為和平之罪人乎？我們深盼范錫國務卿對共產侵略本質要有確切之認識，尤盼其了解俄共、中共在亞洲互爭雄長之形勢，一旦放棄戰略關鍵之地區，徒然導致太平洋新紛擾與危機。

「三、我中華民國屹立於反共的前哨，日趨強大，乃數十年從事反共聖戰經驗之累積，而且堅守民主陣容，始終站在自由世界一邊，伸張正義維持和平，對美國維護自由，防堵侵略種種主張與行動，無不盡力以赴，乃不幸美

國高唱和解政策以來，對於居心埋葬美國帝國主義之共匪，竟求與之關係正常化，但僵持於『上海公報』，不顧同意一個屬於共產黨的中國，維持我中華民國友誼邦交與防禦承諾，終尼克森、福特、季辛吉之任，保持和平共存之構想，卡特總統始終主張關係正常化必須確保台灣安全為前提，亦不願否定中華民國之存在

與立場，但今者范錫聲明，附會『上海公報』，而言詞含混，無異贊同共匪統治，不但使台灣時時處於攻擊危險中，而且給予大陸八億人民的惡劣影響，使之永遠生活在奴役制度之下，萬劫不復，這是何等的殘酷，何等的不人道，這決不符合美國二百年來外交政策的光榮傳統，范錫國務卿亟應予澄清。

「四、美國是今日世界最為崇高法治國家，條約是美國國家最高法律，從不輕易廢棄，條約既經國會批准，廢約亦需國會通過，今若利用並無條約性質的所謂『上海公報』，來廢棄正式的中美共同防禦條約，不但美國將失信於友邦，引起一連串亞洲安全條約的問題，抑且不符美國國民之願望，至其憧憬所謂日本模式，現今連日本亦加以反對，勸請美國不宜採用。吾人堅信美國國民具有正義感與理性觀念，尤以卡特總統為遵循民意之動向，與兩黨一致外交政策，主張公開討論，愈辯則真理愈明，吾人始終寄予以最高期望。如其未慮及此，一意孤行，但求率匪制俄，以敵制敵，亦當記起歷史教訓，越戰即其一例，往者匪俄合力破壞停火，犧牲越南，而已使越南三邦人民已萬人之戰略地位而觀，我與美密切合作，必將兩

與立場，但今者范錫聲明，附會『上海公報』，而言詞含混，無異贊同共匪統治，不但使台

與立場，但今者范錫聲明，附會『上海公報』，而言詞含混，無異贊同共匪統治，不但使台

肆、對范錫演說的認識批判

一、范錫袒匪媚匪的意圖

范錫的演說雖名為亞洲政策，其中對匪政策與「台灣問題」實乃演說的重心，值得吾人深切注意者，厥為：(一)繼續強調『上海公報』為美匪「關係正常化」的基礎，特別是「台灣問題」應由中國人自行和平解決一點至關重要。(二)重申美國與共匪建立完全「外交關係」的方針不變，并

聲稱卡特政府已「承諾」要完成「關係正常化」的程序，在他八月訪匪與共匪頭目會談時「將會記住這一承諾」。(三)展望與匪偽頭目談判「關係正常化」時，「相互和相應的努力是必需的」。

范錫這次發表政策演說之用意，不可否認是以亞洲政策作幌子，進而宣達美國對匪加強關係的心意，業已十分明顯。卡特政府經由國家安全委員會及國務院所研究設計，美國尋求與共匪「關係正常化」及如何處理與我中華民國關係的最後方案大致已經確定，范錫此次演說即在公開宣佈美國的立場，藉以試探共匪的反應，對「台灣問題」上，究能讓步到如何程度？并對我政府表

明美匪關係走向「正常化」勢在必行，為范錫未來北平之行減少阻礙。面對此一極其廣泛與複雜的「中國問題」，雖經美國最高當局多方研討與切磋，迄未達成一項具體可行方案，目前美國在「原則上」既已決定，乃由范錫出面作某種程度的透露，以探測國內外各有關方面的反應，再據以作爲制定最後政策的參考。

范錫此次演說綿繩已久，在最後一刻時間尚有若干修改，國內外人士均切期其對美匪「關係正常化」問題有所交代，連帶對美國和中華民國關係的轉變給予說明。但就演說中所有有關美匪關係部份分析，除了強調美國與共匪「關係正常化」必需完成外，其他論調並無特別之處，顯示

美匪之間除了還有許多無法解決的困難外，亦尚有一些有待克服的問題，諸如：蘇俄態度之考量、人權問題之考驗等，美國不能不加注視。同時，相對的利益上亦必須兼顧。此等重大問題，美國必須鄭重加以考慮，方不致引起失策。特別是美國基於本國和東亞及太平洋區域安全的考慮，加上對台灣安全「真誠的關切」，不能輕易廢除中美共同防禦條約的承諾，除非共匪宣佈放棄對台灣使用武力，否則此一問題便難處理。然共匪一向拒絕放棄對台灣使用武力，近來華國鋒、李先念、紀登奎等匪酋更先後發出恫嚇「必要時不惜一戰，以武力『解放台灣』」，面對共匪如此的狂吠，卡特和范錫在進行與匪「關係正常化」時，自不能不計後果，貿然從事。

一、范錫對匪政策的錯誤

首先，我們要指出的，范錫這次對華政策的演說，是他對整個中國問題的認識上，根本犯了前提性的錯誤。例如：他雖承認「在文化、社會制度、思想型態、及外交政策等方面的巨大差異」。但是，他緊接着却一則曰：「『中國』（匪）在維持世界和平所扮演的角色是重要的」。二則曰：「在尋求環球問題解決中涉及四分之一的